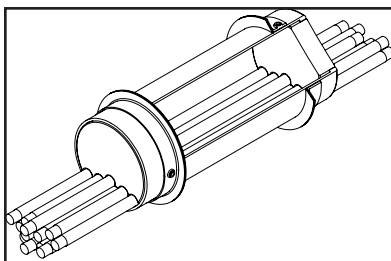
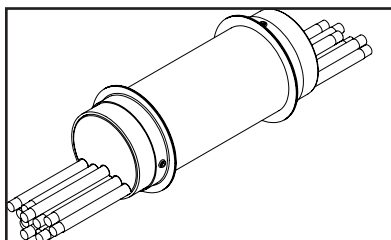


### USAGES

Les traversées à manchon SpecSeal® READY® servent à protéger ou à supporter des câbles dans des constructions cotées et non cotées.

Les traversées à manchon SpecSeal® READY® conviennent dans toutes les formes courantes de construction, notamment les planchers en béton, les murs en béton, les murs en béton, les murs en agglos et les murs à profilés métalliques et plaques de placoplatre jusqu'à 10 po (250 mm) d'épaisseur.



### DESCRIPTION DES APPLICATIONS DU PRODUIT

Les traversées à manchon SpecSeal® Ready® sont une solution complète homologuée UL® prête à l'emploi pour les installations nouvelles de câbles pénétrant dans des murs. Chaque kit contient un manchon métallique prédécoupé, des plaques de verrouillages, des joints intumescents, des étiquettes d'avertissement murales et la quantité de mastic nécessaire pour sceller les deux extrémités.

Les kits de traversées à manchon SpecSeal® READY® sont de conception simple et faciles à installer. Les modèles de dimensions les plus larges, 2 po et 4 po. (51 mm et 102 mm), sont conçus avec des bords à lèvres afin d'éliminer les arrêtes potentiellement aigüés et pour en finir avec la nécessité de bagues sur les conduits. Des traversées sont nécessaires (et incluses) pour le manchon de 1 po (25 mm).

Les traversées à manchon SpecSeal® READY® sont dimensionnées au même diamètre externe que les tubes électriques métalliques (EMT) et acceptent des accessoires EMT tels que des bagues de mise à la terre. De plus, les traversées à manchon SpecSeal® READY® fournissent une méthode simple pour la conformité avec les exigences de raccordement du manchon, telles que décrites dans la Section 711.2 du Code international de construction 2000, sans avoir besoin de montant ou de collier de serrage quelconque.

#### CARACTÉRISTIQUES

- **Économique** : Permet des économies significatives en matériaux et en main d'œuvre.
- **Facile à installer** : Aucune découpe n'est nécessaire, pas de gaspillage !
- **Se bloque en place** : Pas besoin de montant ou de collier de serrage quelconque
- **Pas besoin de joint coupe-feu externe** : joint de calfeutrage intumescent coupe-feu fourni par le fabricant
- **Mastic coupe-feu fourni avec le Kit** : Suffisant pour assurer l'étanchéité des extrémités avec 1 po (25 mm) de profondeur
- **Homologué UL et en conformité avec le Code**
- **Pour barrières cotées et non cotées** : Le mastic d'étanchéité empêche le passage du feu, de la fumée, des gaz surchauffés, des particules de poussière et minimise la transmission des bruits

### PERFORMANCES

Les traversées à manchon SpecSeal® READY® sont testées UL et homologuées en conformité avec la norme ASTM E814 (UL1479). Les systèmes sont disponibles pour les pénétrations de câble dans des constructions de mur courantes jusqu'à 4 heures incluses.



MATÉRIAUX DE REMPLISSAGE DE VIDE OU DE CAVITÉ CLASSÉS PAR UNDERWRITERS LABORATORIES INC.® POUR UNE UTILISATION DANS LES SYSTÈMES COUPE-FEU PAR PÉNÉTRATION SYSTÈMES COUPE-FEU. CONSULTER LE RÉPERTOIRE UL DES INDICES DE RÉSISTANCE AU FEU.  
 MATÉRIAUX CLASSÉS PAR UNDERWRITERS LABORATORIES INC.® COMME MATÉRIAU DE PROTECTION DE MUR. SE REPORTER À LA CATÉGORIE DE PRODUIT DANS LE RÉPERTOIRE UL DES INDICES DE RÉSISTANCE AU FEU  
 MATÉRIAUX DE REMPLISSAGE DE VIDE OU DE CAVITÉ POUR UNE UTILISATION DANS LES SYSTÈMES COUPE-FEU PAR PÉNÉTRATION. VOIR LE RÉPERTOIRE UL DES PRODUITS CERTIFIÉS POUR LE CANADA ET LE RÉPERTOIRE UL DES INDICES DE RÉSISTANCE AU FEU.

### PROPRIÉTÉS PHYSIQUES

|                                    |  |
|------------------------------------|--|
| Tailles disponibles :              | 1po (25 mm), 2 po (51 mm) et 4 po (102 mm)       |
| Manchon et plaque :                |  |
| Construction :                     | Acier galvanisé de 0,059 po (1,5 mm) d'épaisseur |
| Joint de calfeutrage intumescent : |  |
| Température de stockage :          | Inférieure à 120° F (49° C)                      |
| Température d'expansion :          | 350° F (177° C)                                  |
| Volume d'expansion :               | 15 fois (expansion libre)                        |
| Température d'utilisation :        | -10° F (-23° C) à 120° F (49° C)                 |
| Matériau de remplissage :          | Mastic coupe-feu SpecSeal®                       |
| Couleur :                          | Rouge  |
| Odeur :                            | Aucune   |
| Solides :                          | 100%   |
| Température de stockage :          | Inférieure à 120° F (49° C)                      |
| Température d'expansion :          | 230 °F (110 °C)                                  |
| Volume d'expansion :               | 15 fois (expansion libre)                        |
| Température d'utilisation :        | -10° F (-23° C) à 120° F (49° C)                 |
| Teneur en COV                      | 0,00 lb/gal (0,0 g/l)                            |
| Durée de conservation :            | Pas de limite                                    |

### SPÉCIFICATIONS

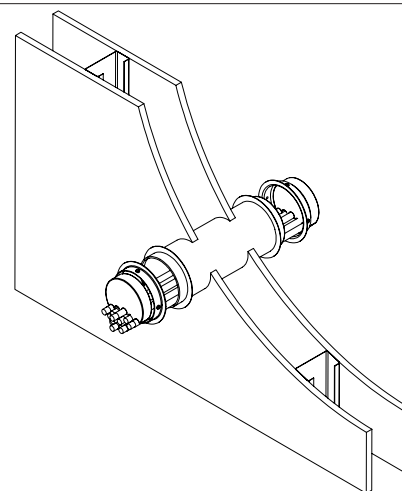
Tous les câbles de données, de vidéo, de communication, d'alimentation et de commande doivent être installés à travers des manchons partout où lesdits câbles pénètrent des barrières cotées pour la résistance au feu. Le manchon doit être dimensionné pour accueillir le faisceau de câbles présent, mais aussi tenir compte des prévisions de croissance. Le kit de manchon comprend les plaques de verrouillage et les joints coupe-feu intumescents dimensionnés de manière à s'adapter au diamètre extérieur spécifique du manchon et à prendre la barrière en sandwich pour verrouiller ledit manchon en place. Le manchon dispose d'une épaisseur de mastic coupe-feu intumescent suffisante pour sceller les extrémités du manchon afin de limiter le passage du feu, de la fumée et des gaz surchauffés. Le manchon coupe-feu doit être classé UL et répondre aux exigences de la norme ASTM E 814 (ANSI/UL1479).

#### DIVISIONS SPÉCIFIÉES

|             |       |   |
|-------------|-------|---|
| Division 7  | 07840 | Pour points de pénétration de traversées. |
| Division 16 | 16050 | Matériaux et méthodes électriques de base |

## Tableau A :

| Numéro de référence | Taille commerciale courante * | Ouverture min.    | Ouverture max. | Longueur |
|---------------------|-------------------------------|-------------------|----------------|----------|
| FS100               | 1po (25 mm)                   | 1,116po (29 mm)   | 1,25po (32 mm) | 12 po    |
| FS200/FS201         | 2po (51 mm)                   | 2,375po (60,3 mm) | 2,5po (65 mm)  | 12 po    |
| FS400/FS401         | 4po (102 mm)                  | 4,5po (114 mm)    | 4,5po (114 mm) | 12 po    |



## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Les traversées à manchon SpecSeal® READY® sont aisées à installer en respectant les étapes suivantes :

1. Créer une ouverture de taille appropriée à travers la paroi (voir tableau A).
2. Faire glisser le manchon dans l'ouverture. Centrer le manchon dans le mur à égale distance des deux côtés du mur.  
REMARQUE : Les manchons peuvent être préréglés à la profondeur de la paroi avant l'installation (se reporter aux INSTRUCTIONS D'INSTALLATION).
3. Installer des joints d'étanchéité intumescents autour des extrémités des manchons et faire glisser sur la surface du mur.
4. Installer les plaques de verrouillage autour des extrémités du manchon et faire glisser à travers le mur.
5. Tout en maintenant fermement les plaques de verrouillage sur le mur, serrer les vis de fixation.
6. Installer les bagues du conduit sur l'extrémité du manchon (pour la taille 1 po (25 mm) uniquement).

POUR LES MURS, DE 3 ET 4 HEURES : Remarque : La plupart des barrières sont qualifiées à 2 heures ou moins. Dans les situations dans lesquelles les murs sont qualifiés pour 3 ou 4 heures, compresser et emballer hermétiquement au minimum 4 pcf (64 kg/m<sup>3</sup>) d'isolant en natte de laine minérale (non fourni avec le kit) dans le manchon avant d'y mettre du mastic. La laine minérale doit être commandée séparément (numéro de référence SSAMW). Pour plus d'informations, se reporter aux systèmes UL. LA LAINE MINÉRALE N'EST PAS REQUISE POUR LES MURS COTÉS 1 ET 2 HEURES.

## INSTALLATION DU CÂBLE ET DU COUPE-FEU

Passer les câbles à travers le manchon Après avoir passé les câbles, remplir les extrémités du manchon avec du mastic coupe-feu SpecSeal (inclus). Garnir de mastic jusqu'à une profondeur de 1 po (25 mm). Appliquer le mastic tout autour du faisceau de câbles afin de sceller tous les interstices. Installer les étiquettes de la barrière sur les deux surfaces du mur.

## MAINTENANCE ET MODIFICATIONS DES CÂBLES

Le mastic coupe-feu SpecSeal® ne durcit absolument pas afin de faciliter le retrait ou l'ajout de câbles. Après avoir changé un câble, garnir à nouveau avec du mastic à la profondeur d'origine. REMARQUE : Ce produit constitue un système de coupe-feu classé UL. Seuls des matériaux SpecSeal® approuvés peuvent être utilisés. AUCUNE SUBSTITUTION N'EST AUTORISÉE.

## SERVICE TECHNIQUE

Informations techniques, y compris les fiches techniques des produits, les instructions d'installation, les systèmes de classification UL applicables, les certificats de conformité et les spécifications proposées sont disponibles sur le site web de la société ([www.stifirestop.com](http://www.stifirestop.com)). Pour toute autre information, contacter le fabricant directement au 1-800-992-1180.

## PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

Aucun risque particulier n'est connu ni prévisible. Respecter les procédures de sécurité normales lors de l'installation.

## DISPONIBILITÉ

Les traversées à manchon SpecSeal® READY® sont disponibles auprès de distributeurs STI agréés dans le monde entier Consulter le fabricant pour les noms et les lieux de vente afin de connaître les représentants ou les distributeurs les plus proches. Les références de commande sont indiquées ci-dessous :

### TABLEAU B : RÉFÉRENCES DE COMMANDE

| N° DE RÉF. | DESCRIPTION  |
|------------|--|
| FS100      | Manchon de 1 po (25 mm), plaques de verrouillage, joints d'étanchéité et mastic  |
| FS200      | Manchon de 2 po (51 mm), plaques de verrouillage, joints d'étanchéité et mastic  |
| FS400      | Manchon de 4 po (102 mm), plaques de verrouillage, joints d'étanchéité et mastic |
| FS201      | Manchon de 2 po (51 mm), plaques de verrouillage, joints d'étanchéité et mastic  |
| FS401      | Manchon de 4 po (102 mm), plaques de verrouillage, joints d'étanchéité et mastic |

Produits complémentaires SpecSeal® ...  
**Mastic coupe-feu intumescent Série SSP**  
Mastic non durcissant pour sceller les pénétrations de câble. Permet des modifications faciles lors d'ajouts et de changements.

**Mastic d'étanchéité intumescent Série LCI**  
Mastic polyvalent et économique pour les applications coupe-feu dans de petites constructions commerciales ou résidentielles.

**Mastic coupe-feu intumescent Série SSP**  
Calféutrage de première qualité pour tous usages coupe-feu, dans une large gamme d'applications et dans toutes les constructions courantes.



### VILLE DE NEW-YORK MEA 30-92-M

Avis important : Toutes les déclarations, informations techniques et recommandations contenues dans ce document sont basées sur des tests jugés fiables, mais l'exactitude et l'exhaustivité de ces tests ne sont pas garanties.

GARANTIE LIMITÉE : STI garantit que ses produits sont exempts de vices pendant un an à compter de la date d'achat. Dans le cas où un produit n'est pas conforme à cette garantie, le seul et exclusif recours sera, à la discrétion de STI, le remplacement du produit ou le remboursement du prix d'achat. La présente garantie sera nulle et non avenue dans le cas où le produit n'est pas installé conformément aux instructions publiées par STI, aux systèmes énumérés et aux codes de construction et de sécurité applicables. LA PRÉSENTE GARANTIE SE SUBSTITUE À TOUTE AUTRE REPRÉSENTATION ET GARANTIES EXPRESSES OU IMPLICITES (notamment les garanties implicites de qualité marchande ou d'adéquation à une utilisation particulière) ET EN AUCUNE CIRCONSTANCE STI NE PEUT ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, SPÉCIAL, INCIDENT OU CONSÉCUTIF OU PERTE, CE QUI COMPREND, SANS LIMITATION, TOUTE PERTE DE REVENU, DE PROFIT OU D'UTILISATION. Avant utilisation, l'utilisateur doit déterminer l'adéquation du produit à son usage prévu et l'utilisateur doit assumer tous les risques et la responsabilité pour une utilisation ultérieure. Aucune personne autre qu'un agent de STI n'est autorisée à lier STI à toute autre garantie pour tout produit pour lequel la présente garantie s'applique.

FABRIQUÉ AUX ÉTATS-UNIS – COPYRIGHT © 2013 SPECIFIED TECHNOLOGIES INC.



Specified Technologies Inc.

Specified Technologies Inc. • Somerville NJ 08876 • Téléphone : 1-800-992-1180 • Télécopieur : +1 908.526.9623

